

## Biztonsági adatlap

Biztonsági adatlap átdolgozásának dátuma: 2017.08.

### 1. Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

Termék neve: jég spray  
Termék kódja: VMD65

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavalt felhasználása

Termék típusa és felhasználása: fájdalom csillapítás

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó: Globiz International Kft.  
4031 Debrecen, Határ út 1/C  
Tel: +36/52 530 300  
Email: globiz@globiz.hu

Gyártó: V.M.D. ITALIA SRL- Cascina Secchi 325/327 - 24040 Isso (BG) – Italy

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

Vészhelyzetben értesítendő az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat díjmentesen hívható zöld száma: 06 80 20 11 99

### 2. Veszélyességi besorolás

#### 2.1 Az anyag vagy a keverék osztályozása

**Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet előírása alapján (CLP)**



(GHS02)

Aerosols 1, Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. A tartályban túlnyomás uralkodik, hő hatására megrepedhet.

Fizikai, kémiai hatások, emberi egészséget és a környezetet károsító hatások:

Nincs ilyen veszély

## 2.2 Címkézési elemek

### Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés

Veszélyt jelző piktogram:



(GHS02)

Figyelmeztetés: Veszély

#### Figyelmeztető mondatok:

H222-H229 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. A tartályban túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P102 Gyermekektől elzárva tartandó

P210 Hőtől/szikrától/ nyílt lángtól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.

P251 Nyomás alatti edény: ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő.

Speciális rendelkezések:

Túlnyomásos tartály. Védje napfénytől és ne tegye ki magasabb hőmérsékletnek, mint 50 °C. Ne szúrja ki vagy égesse el a flakont. Ne permetezze nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra. Tartsa távol gyújtóforrástól- Ne dohányozzon. Tartsa távol gyermekektől.

## 2.3 Egyéb veszély

vPvB anyagok: Nincs - PBT anyagok: Nincs

Egyéb veszélyek amelyek nem következnek a besorolásból:

Fizikai veszélyek: Aeroszol: túlnyomás alatti palack. A termék gyúlékony összetevőket tartalmaz.

Káros környezeti hatások: Nem ismertek. Ne engedjük az anyagot a környezetbe jutni.

### 3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.1 Anyagok

Nem értelmezhető

#### 3.2. Keverékek

Veszélyes összetevők osztályozása a 67/548 EEC direktíva és a CLP szabályozás alapján:

#### 50% - 60% propán

N.67/548/CEE: 601-003-00-5 CAS: 74-98-6 EC: 200-827-9

F+; R12; megfelel a közösség munkahelyi expozíciós limitnek

#### 25% - 30% bután [1]

N.67/548/CEE: 601-004-00-0 CAS: 106-97-8 EC: 203-448-7

F+; R12; megfelel a közösség munkahelyi expozíciós limitnek

#### 10% - 12,5% izobután [2]

N.67/548/CEE: 601-004-00-0 CAS: 75-28-5 EC: 200-857-2

F+; R12; megfelel a közösség munkahelyi expozíciós limitnek

### 4. Elsősegélynyújtás

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Bőrrel való érintkezés esetén:

Azonnal vegye le a szennyeződéssel érintkező ruhadarabokat. A test azon területeit, melyek érintkeztek, vagy esetleg csak a gyanúja is fennáll a szennyeződéssel való érintkezésnek, alaposan mossa le vízzel és szappannal.

Szemmel való érintkezés:

Ne használj semmiféle szemtisztítót vagy kenőcsöt (mielőtt egy orvos nem vizsgált meg). Azonnal ki kell öblíteni bő vízzel, legalább 10 percig.

Lenyelés esetén:

Semmilyen körülmények között nem szabad kihányni. AZONNAL ORVOSI SEGÍTSÉGET KELL KÉRNI!

Esetlegesen adható folyékony paraffin. Nem adható semmiféle állati vagy növényi zsír, illetve tej.

Belélegzés:

A helységet azonnal ki kell szellőztetni. Azt a személyt, aki belélegezte a káros anyagot, azonnal ki kell vinni a helységből egy jól szellőző térbe. Amennyiben az illető rosszul érzi magát, **AZONNAL ORVOSI SEGÍTSÉGET KELL KÉRNI!**

#### **4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett- tünetek és hatások**

Nincs

#### **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Nincs

### **5. Tűzvédelmi intézkedések**

#### **5.1 Oltóanyag**

Megfelelő tűzoltóanyag:

Tűz esetén használjon poroltót, CO<sub>2</sub>-t vagy habot.

Nem megfelelő: erős vízszugár (csak a palack hűtésére alkalmazható).

#### **5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Bomlástermékek: széndioxid, szénmonoxid

Ne lélegezze be a robbanási és az égési gázokat! Az égés sűrű füstöt produkál.

#### **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

Használjon megfelelő légzőkészüléket.

A szennyezett tűzoltó vizet gyűjtse külön, nem szabad csatornába engedni. A sértetlen flakonokat vigye el a veszélyes területről, ha ez biztonságosan megtehető.

### **6. Intézkedés véletlenszerű környezetbe engedés, baleset esetén**

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Használjon védőfelszerelést. Távolítson el mindent a gyújtóforrsától. A személyeket vigye biztonságos helyre. Az óvintézkedést lásd a 7 .és 8. pontban.

#### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Földdel vagy homokkal gátolja meg a palack szivárgást.

Zárjuk ki az esetleges lángok és tűz lehetőségét. Tilos a dohányzás a palackok közelében!

Amennyiben a termék a vízrendszerbe vagy a talajba került, értesíteni kell az illetékes hatóságokat!

Tisztítási módszerek:

Gyorsan távolítsuk el az anyagot. Ha ezt tesszük, viseljünk maszkot és védőöltözetet. Ha a termék folyékony halmazállapotú, akadályozzuk meg a csatronarendszerbe, vízrendszerbe való kerülését.

Az üres termékeket gyűjtsük össze újrahasznosítás illetve szakszerű hulladékgazdálkodás céljából.

A termék egyes esetekben felszívódhat más anyagokkal együtt.

Miután eltávolítottuk a veszélyes anyagot, az érintett területet és tárgyakat bő vízzel le kell mosni.

### **6.3.A területi elhatárolás és szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Mossuk le bő vízzel.

### **6.4.Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd a 8. és a 13. pontban.

## 7. Kezelés és tárolás

### 7.1. Biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Kerüljük a közveteln érintkezést és a termék belélegzését. Lásd még 8. pont alatt.  
Munka közben a termékkel ne egyen és igyon.  
Ne dohányozzon.

### 7.2.A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A szorosan lezárt konténereket tartsuk távol. A terméket tarsuk távol szikrától, magas hőtől, nyílt lángtól. Ne tegyük ki közvetlen napfénynek.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás

Az 1. pontban meghatározottak szerint.

## 8. Az expozíció ellenőrzése/ egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

propán

VLE rövid: 1000 ppm TLV TWA: 1000 ppm - 0 mg/m<sup>3</sup> ÁK:1800 mg/m<sup>3</sup>, CK: 1000 mg/m<sup>3</sup>

bután [1]

TLV TWA: 1000 ppm ÁK:2350 mg/m<sup>3</sup>, CK: 9400 mg/m<sup>3</sup>

izobután [2]

VLE rövid: 1000 ppm TLV TWA: 1000 ppm - 0 mg/m<sup>3</sup>

DNEL Exposure Limit Values

N.A.

PNEC Exposure Limit Values

N.A.

### 8.2 Expozíció ellenőrzése

**Szemvédelem:** Megfelelő használat mellett nem szükséges

**Bőr védelem:** Nincs különösebb óvintézkedés

**Kéz védelme:** nem szükséges

**Légzésvédelem:** nem szükséges

**Környezeti expozíció ellenőrzése:** Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni. Ha biztonságosan meg lehet valósítani, akkor a további szivárgást vagy elfolyást meg kell akadályozni.

**Egészségügyi intézkedések:**A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Az aeroszolt nem szabad belélegezni.

Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen.

A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.

A szennyezett ruhát használat előtt ki kell mosni.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

|   |                            |
|---|----------------------------|
| Külső megjelenés és szín:                 | tiszta, színtelen aeroszol |
| Szag küszöb:                              | jellegzetes                |
| pH:                                       | N.A.                       |
| Olvadás vagy fagyás pont                  | N.A.                       |
| Kezdeti forráspont és forrásponttartomány | N.A.                       |
| Szilárd/gáz tűzveszélyesség               | N.A.                       |
| Felső/alsó gyulladási határ               | N.A.                       |
| Gőzsűrűség                                | N.A.                       |
| Gyulladáspon                              | < 0 ° C                    |
| Párolgási sebesség                        | N.A.                       |
| Gőznyomás                                 | N.A.                       |
| Relatív sűrűség                           | 0,86 gr/ml c.ca            |
| Oldhatóság vízben                         | oldhatatlan                |
| Oldhatóság zsírban                        | teljesen                   |
| Megoszlási hányados (n-oktanol/víz)       | N.A.                       |
| Öngyulladási hőmérséklet                  | N.A.                       |
| Bomlási hőmérséklet                       | N.A.                       |
| Viszkozitás                               | N.A.                       |
| Robbanásveszélyes tulajdonságok           | N.A.                       |
| Oxidáló tulajdonságok                     | N.A.                       |

### 9.2.Egyéb információ

|                  |      |
|------------------|------|
| Keverhetőség:    | N.A. |
| Zsír oldhatóság: | N.A. |
| Vezetőképesség:  | N.A. |

## 10. Stabilitás és reakcióképesség

### 10.1. Reakciókészség

Normál körülmények között stabil

### 10. 2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között stabil

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Gyúlékony gázok képződhetnek ha érintkezik elemi fémekkel (alkali- és alkáliföldfémek) nitridekkel és erős redukáló szerekkel. Meggyulladhat ha érintkezik oxidáló ásványi savakkal, elemi fémekkel (alkali- és alkáliföldfémek), szerves peroxide és hidroperoxiddal, oxidáló anyagokkal, redukáló szerekkel.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Távol kell tartani forró felülettől, szikrától, nyílt lángtól.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Kerülje a gyúlékony anyagokkal való érintkezést

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

szénmonoxid, széndioxid

## 11. Toxikológiai adatok

### 11.1 Toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

A 453/2010/EC rendelet alapján a felsorolt tényezőket, ha másképp nem jelöljük, akkor N.A.-nak kell tekinteni:

Akut toxicitási érték:

Adatok nem állnak rendelkezésre.

Bőrmarás / bőrirritáció :

Adatok nem állnak rendelkezésre.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:

Nincs meghatározva.



Légzőszervi szenzibilizáció vagy bőrszenzibilizáció:

Toxikológiai információk jelenleg nem elérhetők.

Csírasejt-mutagenitás:

Nem tartalmaz ismert mutagén hatású anyagot.

Rákkeltő hatás:

Nem tartalmaz ismert karcinogén hatású anyagot.

Reprodukciós toxicitás:

Nem tartalmaz ismert reprodukciót károsító hatású anyagot.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

Nincs meghatározva.

Aspirációs veszély):

Nincs meghatározva.

## 12. Ökológiai információk:

### 12.1 Toxicitás

A készítmény összetevőire vonatkozó toxikológiai információ

N.A.

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

N.A.

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

N.A.

### 12.4 A talajban való mobilitás

N.A.

### 12.5. A PBT- és a vPvB- értékelés eredményei

vPvB anyag: nincs – PBT anyag: nincs

### 12.6 Egyéb káros hatások

Nincs

## 13. Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

A terméket felhasználás után jutassuk el hatóságilag bevizsgált és engedélyezett hulladékfeldolgozó üzembe vagy ellenőrzött körülmények között, előírásoknak megfelelően működő hulladékégetőbe.

A nem tisztított csomagolás kezelése:

#### **Hulladék kulcs (nem tisztított csomagolóanyag):**

150111 Veszélyes, szilárd porózus mátrixot (pl. azbesztet) tartalmazó fémből készült csomagolási hulladékok, ide értve a kiürült hajtógázos palackokat

Megjegyzés: Az üres tartályokat újra hasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladék kezelő telepre kell vinni. Az üres tartályt nem szabad elégetni vagy lángvágót használni rajta. Az aeroszolos palackokat teljesen ürítse ki (a hajtógázt beleértve) A nem szabályszerűen kiürített csomagok különleges hulladéknak minősülnek. Felhasználatlan termékként kell kezelni.

## 14. Szállításra vonatkozó információk

### 14.1. UN szám:

ADR-UN szám: 1950

IATA-UN szám: 1950

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADR szállítási név: Aeroszol, melynek kapacitása 1000 cm<sup>3</sup> vagy kevesebb

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztályok

ADR- osztály: 2-tűzveszélyes

ADR- Label: UN 1950 aeroszol

IATA- osztály: 2.1

IMO- osztály: 2.1

### 14.4. Csomagolási csoport

ADR- csomagolási osztály: III

### 14.5. Környezeti veszélyek

N.A.

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

N.A.

**14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás**

Nem

A felhasználót érintő különleges óvintézkedések lásd a következő fejezeteket: 6, 7 és 8

**15. Szabályozással kapcsolatos információk****15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/ jogszabályok**

67/548/EEC direktíva (veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkésére vonatkozóan).

99/45/EEC direktíva (veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkésére vonatkozóan)

98/24/EC irányelv (vegyi anyagokkal érintkező munkavállalók egészségének védelmére és a biztonsági kockázatra vonatkozóan)

2000/39/EC irányelv (expozíciós határértékekre vonatkozóan)

1907/2006 (REACH) szabályozás (CE)

1272/2008 (CLP) szabályozás (CE)

790/2009 (1° ATP CLP) szabályozás (CE)

453/2010 (Annex I)

Ahol alkalmazható, ott forduljon a következő szabályozó rendelkezésekhez:

82/501/EEC direktíva (az egyes ipari tevékenységekkel járó súlyos baleset kockázatáról) és későbbi módosításai

648/2004/EK rendelet (mosó és tisztítószerokról)

1999/13/EK irányelv (a szerves oldószerek egyes tevékenységeknél és berendezésekben történő felhasználása során

keletkező illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozásáról)

**Vonatkozó magyar jogszabályok:**

2000 évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

## 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nincs

## 16. Egyéb információk:

R mondatok a 3. pontban.

R12 fokozottan tűzveszélyes

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz

H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat

A biztonsági adatlap a 453/2010/EU rendelet alapján lett frissítve. Ezt a dokumentumot egy olyan kompetens személy készítette, aki a megfelelő képesítésekkel rendelkezik.

Bibliográfia:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre, Commission of the European Communities

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition - Van Nostrand Reinold

CCNL - Appendix 1

Jelen biztonsági adatlapot legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, a rendelkezésre álló adatok alapján. A fentiek utalnak a várható hatásokra, nem garantálják azok bekövetkezését. A felhasználó kötelessége, hogy meggyőződjön a fentiek helytállóságáról és annak fényében járjon el. Jelen biztonsági adatlap ismeretében, az előző leírások érvénytelennek minősülnek.